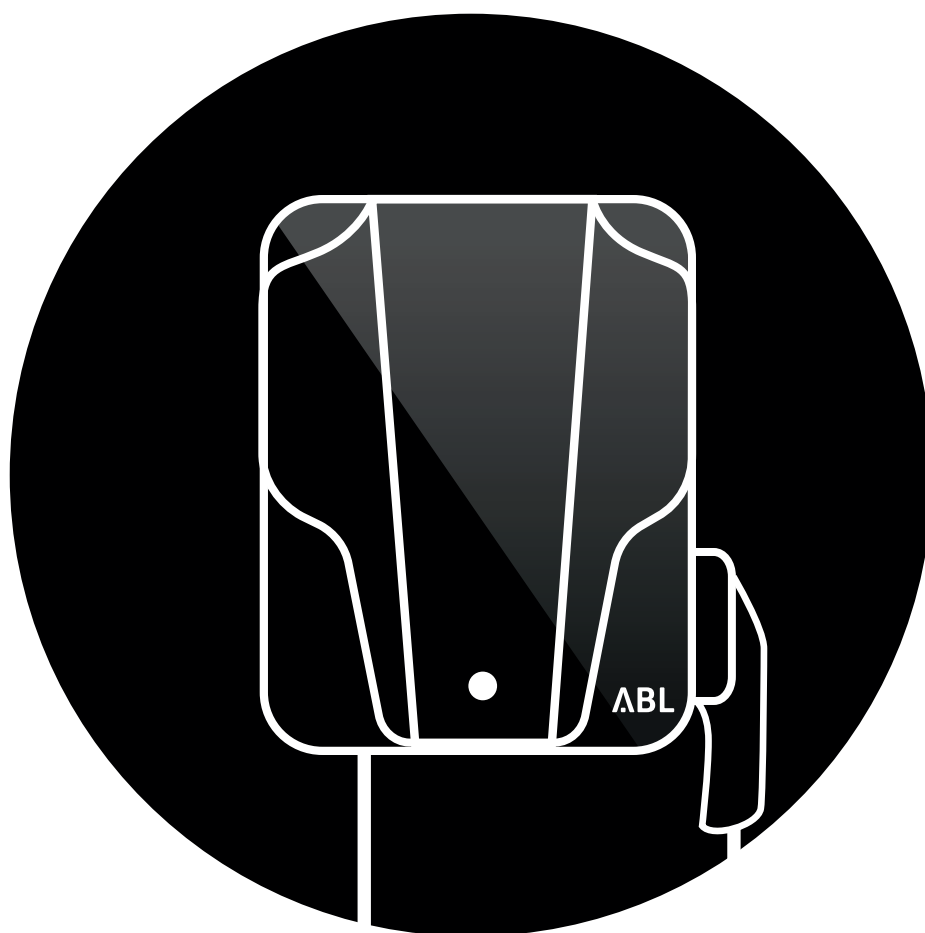


Wallbox

eMH1

med kabel



Kontakt

Tillverkare

ABL

ABL Sursum
Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

Albert-Büttner-Straße 11
91207 Lauf / Pegnitz

Tyskland

Telefon +49(0)9123 188-0
Telefax +49(0)9123 188-188

Webb www.abl.de
E-post info@abl.de

Support

Telefon +49(0)9123 188-600
E-post emobility.support@abl.de

Innehållsförteckning

Kontakt . . . . .	.ii
Säkerhets- och bruksanvisningar . . . . .	.1
Säkerhetsanvisningar i denna handbok. . . . .	.1
Säkerhetsanvisningar på apparaten . . . . .	.1
Allmänna säkerhetsanvisningar . . . . .	.2
Bruksanvisningar/underhåll . . . . .	.2
Introduktion . . . . .	.4
Produktbeskrivning . . . . .	.4
Identifiering av produktvarianten . . . . .	.5
Leveransomfattning och uppackning . . . . .	.5
Tillgängliga tillbehör . . . . .	.6
Montering och anslutning. . . . .	.7
Riktlinjer för installationsplatsen och för monteringen . . . . .	.7
Förberedelse och mekanisk montering . . . . .	.8
Elektrisk anslutning av din laddningsstation. . . . .	.9
Driftstart och laddning	12
Säkerhetsanvisningar för driftstarten.	12
Allmän drift	13
Laddning	13
Felavhjälpning	15
Visning av drifttillståndet.	15
Felmeddelanden under drift med fordonet	15
Driftfel och lösningar	16

Stäng ner apparaten	17
Bilaga	18
Tekniska data	18
Standarder och riktlinjer	18
Varumärken	19
CE-märkning och konformitetsförklaring	20
Ordlista och definitioner	20
Bormall	21
Garantivillkor och -information	22
Instruktioner angående avfallshantering	23
Upphovsrätt och copyright	23

Säkerhets- och bruksanvisningar

Säkerhetsanvisningar i denna handbok

Denna bruksanvisning innehåller viktiga anvisningar om montering och säker drift av laddningsstationen av typ eMH1 – EVSE 563. Därför ska du ovillkorligen läsa och följa de angivna säkerhetsanvisningarna.

Man måste särskilt ta hänsyn till varningsanvisningar och försiktighetsåtgärder som är markerade i denna bruksanvisning. De tillhörande symbolerna har följande betydelse:

**FARA!**

Avsnitt markerade med denna symbol visar på elektriska spänningar som utgör en fara för liv och lem. Åtgärder som är markerade med denna symbol får under inga omständigheter utföras.

**FÖRSIKTIGHET!**

Avsnitt markerade med denna symbol visar på ytterligare faror, som kan leda till skador på själva apparaten eller på andra förbrukare. Åtgärder som är markerade med denna symbol måste utföras extra försiktigt.

**INFORMATION!**

Avsnitt markerade med denna symbol visar på ytterligare viktig information och specialfall, som är nödvändiga för en framgångsrik drift. Åtgärder som är markerade med denna symbol ska utföras vid behov.

Säkerhetsanvisningar på apparaten

Det finns ytterligare säkerhetsanvisningar på själva laddningsstationen. Dessa symboler har följande betydelse:

**OBS!**

Läs alltid först bruksanvisningen (detta dokument) innan du öppnar höljet på din eMH1 laddningsstation.

**OBS!**

Efter att du har öppnat höljet kan det finnas farliga elektriska spänningar inne i apparaten.

**OBS!**

Läs alltid först bruksanvisningen (detta dokument) innan du fortsätter.

SÄKERHETS- OCH BRUKSANVISNINGAR

Om denna laddningsstation används av flera personer måste innehållet i denna bruksanvisning och särskilt säkerhetsanvisningar utan undantag vidarebefordras till varje enskild användare.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Denna apparat motsvarar den aktuella tekniska kunskapsnivån och uppfyller alla säkerhetstekniska standarder, riktlinjer och normer. Säkerhetsanvisningarna används för att garantera korrekt drift i praktiken. Om man överträder eller ignorerar säkerhetsanvisningarna och instruktionerna i denna handbok och på apparaten kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra skador.

Apparaten får endast användas i ett tekniskt felfritt skick. Fel som påverkar apparaten eller personers säkerhet negativt får endast åtgärdas av auktoriserad eller behörig fackpersonal. I servicefall (se nästa sida) ska du alltid först vända dig till återförsäljaren som sålde apparaten till dig.

Servicefall inträffar när t.ex. anslutningskabeln eller laddningskopplingen är skadad, när vätskor eller föremål har tagit sig in i höljet, apparaten har utsatts för direkt regn, har fallit, inte fungerar som den ska eller har skadats på annat sätt.

Lägg särskilt märke till följande punkter:

- Läs igenom dessa anvisningar noggrant.
- Förvara dessa anvisningar på ett säkert ställe som är tillgängligt för alla användare.
- Observera alla varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Använd inte apparaten i omedelbar närhet till rinnande vatten.
- Ställ inte apparaten i närheten av värmeelement, värmeackumulatorer, ugnar eller andra källor som avger stark värme.
- Trampa inte på anslutningskabeln, vik inte kabeln och behandla kontakter och hylsor extra försiktigt.
- Använd endast tillbehör som tillverkaren tillhandahåller och erbjuder för apparaten.
- Ställ ingen behållare med vätska på apparaten, eftersom den kan välta och vätskan kan tränga in i apparaten.

Bruksanvisningar/underhåll

Ta hänsyn till följande anvisningar angående användning och underhåll av din eMH1 laddningsstation:

- Apparaten måste vara ansluten till strömförsörjningens skyddsledare.

- Säkerställ att apparatens märkspänning och -ström motsvarar ditt lokala elnät och att märkeffekten vid laddningsdrift inte överskrids.
- Följ alltid de lokala säkerhetsföreskrifterna för det land där du använder apparaten.
- För att frångilja apparaten fullständigt från elnätet måste strömförsörjningen alltid avbrytas via automatsäkringarna på platsen.
- Ta hänsyn till tillverkarens alla uppgifter och föreskrifter för montering och driftstart av apparaten.
- Använd inte apparaten i trånga utrymmen.
- Förvissa dig om att luckan på framsidan alltid är stängd för att förhindra obehörig öppning av höljet. Förvara den tillhörande nyckeln på en plats som alla behöriga användare känner till.
- Utför under inga omständigheter ändringar på apparatens hölje eller interna kopplingar: En överträdelse strider fundamentalt mot garantivillkoren och upphäver garantin med omedelbar verkan.
- Det finns inga delar i apparaten som användaren ska underhålla.
- Låt endast en behörig expert reparera och/eller installera apparaten.



OBS!

Denna laddningsstation är avsedd för anslutning och drift med 230/400 V, 50 Hz nätspänning. Matningskablarna kan dras under eller på puts och kabelingången till apparaten ska ske på undersidan av höljets baksida (se sida 9).

- Använd endast en torr duk för rengöring av apparaten. Använd inga aggressiva rengöringsmedel, vax eller lösningsmedel (som rengöringsbensin eller färgförtunning), eftersom de kan grumla displayerna på apparaten.
- Laddningsstationen får under inga omständigheter rengöras med en högtryckstvätt eller liknande utrustning.
- Kontrollera regelbundet om den fast anslutna laddningskabeln på eMH1 stationen har några skador.



FARA!

Om du konstaterar skador på laddningskabeln eller matningskabeln måste du omedelbart ta maskinen ur drift. Vänd dig till en auktoriserad servicepartner eller till återförsäljaren som du köpte produkten av. Försök under inga omständigheter att själv åtgärda eller reparera skador eller felfunktioner!

- Lokala föreskrifter för drift av elektriska apparater gäller alltid.

Introduktion

Hjärtliga gratulationer till köpet av din eMH1 laddningsstation från ABL!

Med denna laddningsstation från vår serie "Electric Mobility Home" har du valt en både innovativ och framtidsinriktad produkt, som garanterar extra hög säkerhet i drift med en mycket kompakt storlek.

eMobility hjälper till att spara in på naturliga resurser och skydda miljön på ett hållbart sätt – och ABL är med produktfamiljen eMH1 den ledande leverantören inom detta område. eMH1 kombinerar avancerad och tilltalande design med intuitiv funktionalitet: Beroende på användarens behov kan man välja mellan varianter med olika utrustningsegenskaper, som är utformade för användning inom den privata eller halvoffentliga sektorn.

Laddningsstationerna i eMH1 serien vidareutvecklas kontinuerligt och uppfyller alltid giltiga föreskrifterna och standarderna för laddning av elfordon enligt standard IEC 61851-1, mode 3.

Om du söker ytterligare information om din laddningsstation, eller vill ha information om tillgängliga tillbehör eller det övriga utbudet från ABL kan du besöka vår webbsida under...

www.abl.de

Produktbeskrivning

Din eMH1 laddningsstation möjliggör en säker och bekväm laddning av elfordon enligt standarden IEC 61851-1, mode 3. När det gäller kopplingsdesign, kabeldiameter och anslutningskontakt är eMH1 konstruerad för så korta laddningstider som möjligt.

Vi sätter högsta värde på användarsäkerhet för alla våra produkter. Tillsammans med din installations skyddsanordningar och felströmsskyddet hos ditt elfordon ger dessa åtgärder ett effektivt skydd mot kortslutning, elstötar och andra faror under drift.

Vid den dagliga användningen är eMH1 laddningsstationen särskilt enkel att manövrera: Via två LED:er i höljets övre del kan man alltid tydligt läsa av de aktuella drifttillstånden. Om det någon gång inträffar ett fel kan du läsa av orsaken via en specifik LED-felkod utan att behöva öppna höljet. Åtkomsten till de interna brytarna kontrolleras via luckans låsningsfunktion – på så sätt kan du säkerställa att höljet endast kan öppnas av behöriga användare.

En gemensam egenskap för alla eMH1 modeller är det extra utrymmesbesparande höljet av hållbar plast som effektivt skyddar de interna brytarna mot yttre miljöpåverkan och obehörig åtkomst. I princip ska EVSE 563 installeras och tas i drift av en behörig elektrikerfirma: Din lokala distributionspartner ordnar gärna med fackmässig installation på önskad plats.

Identifiering av produktvarianten

eMH1 serien omfattar flera varianter, som är mekaniskt och/eller elektriskt optimerade för olika användningsprofiler. För identifiering finns det en produkttypskylt på baksidan av den låsbara luckan i höljet i närheten av gångjärnet. Öppna luckan före driftstart och förvissa dig med hjälp av typskylten om att det är den installerade modellen som är beskriven i anvisningarna.



För identifieringen är speciellt modellbeteckningen (EVSE 563) samt värdena om nätanslutningen (spänning, nätfrekvens, strömstyrka) som är angivna där under relevanta.

I denna handbok beskrivs följande laddningsstation:

MODELL	NÄTANSLUTNING	VARIANTER
EVSE 563	230/400 V 50 Hz 32 A	Fast ansluten kabel med kontakt av typ 2, laddningseffekt 22 kW



OBS!

Informationen och de tekniska specifikationerna som omnämns i denna handbok syftar uteslutande på varianten EVSE 563 som beskrivs i denna anvisning och får under inga omständigheter överföras till andra eMH1 modeller.

Leveransomfattning och uppackning

Din eMH1 laddningsstation levereras med olika tillbehörskomponenter som är nödvändiga för vederbörlig drift. Kontrollera därför direkt efter uppackning att du har fått följande komponenter:



KOMPONENTER	MÄNGD	BESKRIVNING
eMH1 laddningsstation	1	Laddningsstation som består av höljets underdel, höljets överdel och lucka med integrerat lås
Nyckel	2	Nyckel för låsning av höljets lucka
Borrmall	1	Mall för att markera borrhålen för väggmontering

INTRODUKTION

Om en eller flera av ovan nämnda komponenter saknas efter upppackningen ska du omedelbart ta kontakt med din lokala distributionspartner: Du hittar nödvändiga adressuppgifter på sida ii i denna handbok.

Tillgängliga tillbehör

ABL erbjuder ytterligare tillbehör för din eMH1 laddningsstation. För EVSE 563 kan följande komponenter levereras:

	BETECKNING	PRODUKTNUMMER	MÄNGD
	Pelare* för montering av alla eMH1 laddningsstationer med eller utan fäste Mått: 1600 x 280 x 70 cm Vikt: 2 000 g	STEMH10	1
	Monteringsplatta/fäste med monteringsstillbehör för montering av alla eMH1 laddningsstationer Vikt: 640 g	WHEMH10	1

* Leverans utan avbildad laddningsstation

Vänd dig till din lokala distributionspartner om du behöver ytterligare information om dessa tillbehörsdelar eller om du vill beställa dessa.



FÖRSIKTIGHET!

Observera att det inte är tillåtet att montera tillbehörskomponenterna själv: Vänd dig till en behörig installationsfirma eller avtala monteringen med din lokala distributionspartner.

Besök även vår webbsida på...

www.abl.de

Här hittar du ytterligare information om våra produkter och vårt leveransprogram!

Montering och anslutning

Den elektrotekniska installationen av den varianten av eMH1 laddningsstationen som beskrivs i dessa anvisningar måste i princip utföras av behörig fackpersonal: Kontakta en elektriker eller avtala elinstallationen på plats med din lokala distributionspartner.

Du som användare kan dock utföra den mekaniska monteringen av laddningsstationen själv, så länge du följer olika säkerhetsanvisningar och allmänna riktlinjer.

Riktlinjer för installationsplatsen och för monteringen

Din eMH1 laddningsstation är en elektroteknisk apparat och är därför underkastad bestämda riktlinjer för montering inom- och utomhus: Även om höljet på eMH1 uppfyller föreskrifterna beskrivna för skyddsklass IP54 så måste du ta hänsyn till olika miljöförhållanden, särskilt utomhus.

Vid valet av installationsplats måste du ta hänsyn till följande punkter:

- För en säker drift av din laddningsstation måste du ta hänsyn till minimiavstånd till andra tekniska anläggningar: Ytterligare information får du från din elinstallationsfirma eller din distributionspartner.
- Laddningsstationen måste monteras fritt tillgängligt för personerna som är behöriga att manövrera den.
- Installationsplatsen ska helst redan ha en anslutning till elnätet. Annars måste man dra en separat matningskabel, som motsvarar de allmänna föreskrifterna för kabeldragning och byggnadsteknik: För detta kontaktar du en behörig elektriker.



OBS!

Matningskabeln för eMH1 måste alltid säkras med en automatsäkring (MCB) i byggnaden.

Dessutom måste matningskabeln skyddas ytterligare med en extern FI-felströmsbrytare (RCCB). Ytterligare information om detta hittar du i tekniska data sida 18.

- Denna laddningsstation är avsedd för anslutning och drift med en märkspänning på 230/400 V, 50 Hz.
- Matningskabeln kan dras valfritt under eller på puts. Dock ska matningskabeln helst gå in i apparaten genom kabelingången på undersidan av höljets baksida.
- Det måste garanteras en tillräcklig luftcirkulation på monteringspositionen, så att laddningsstationen kyls i drift: Observera alltid de tillåtna drifttemperaturerna (se "Tekniska data" på sidan 18).
- Montera och använd inte laddningsstationen i direkt solljus eftersom den annars kan överhettas och/eller höljet kan skadas med tiden.

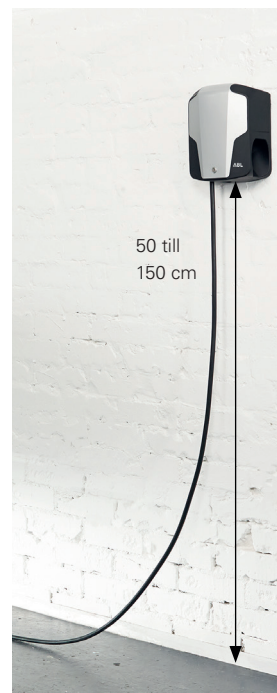
MONTERING OCH ANSLUTNING



FARA!

Vid synliga skador på laddningsstationen som uppträder under monteringen eller under drift, måste apparaten omedelbart tas ur drift, eftersom det finns en fara för liv och lem. I detta fall måste laddningsstationen bytas ut!

- Om laddningsstationen ska monteras utomhus ska det bara ske på takförsedda platser som ger ett tillräckligt skydd mot regnvatten. Det rekommenderas att man monterar i ett garage eller en carport, om dessa nämnda föreskrifter uppfylls där.
- När det gäller monteringshöjden rekommenderas ett avstånd på 50 till 150 cm från marken till höljets underkant.
- Den monteringsyta som krävs för varianterna av eMH1 laddningsstationen som beskrivs i denna handbok uppgår till minst 262 x 222 mm (H x B).
- Monteringsytan måste uppvisa ett jämnt underlag som erbjuder tillräcklig stabilitet för monteringen av eMH1.
- Välj monteringsplats på sådant sätt att du bekvämt kan nå laddningsuttaket på fordonet med laddningskontakten på eMH1: Kabeln får under inga omständigheter vara utsatt för dragkraft när den är ansluten till fordonet.



Förberedelse och mekanisk montering

Efter du har valt monteringsplats för eMH1 kan du börja med den mekaniska installationen. Du behöver följande komponenter för monteringen:

- Borrmaskin eller batteriskruvdragare (ingår inte i leveransen)
- Borr med 8 mm Ø för det aktuella monteringsunderlaget (ingår inte i leveransen)
- Tång eller cutterkniv för att bryta loss resp. skära kabelgenomföringen på baksidan av höljet på eMH1 (ingår inte i leveransen)
- Tre försänkta skruvar M5 x 60, hel- eller delgänga med en huvuddiameter på 8,5 mm ± 1 mm (ingår inte i leveransen)
- Nylonplugg som är lämplig för underlaget, 8 x 40 mm (ingår inte i leveransen)
- Borrmall för eMH1 varianterna som beskrivs i handboken (ingår i leveransen)
- Ev. vattenpass (ingår inte i leveransen)



FÖRSIKTIGHET!

Kontrollera måtten på borrmallen med ett kalibrerat metermått, innan du förmarkerar hålen med hjälp av mallen och därefter borrar.

Borring med hjälp av bormallen

Gör på följande sätt för att utföra borringen med hjälp av mallen:

1. Rikta in bormallen vertikalt på den valda ytan: Använd ev. ett vattenpass.
2. Märk upp borrhålen med hjälp av mallen.
3. Borra de utritade monteringshålen (Ø 8 mm) och kontrollera hålen mot bormallen.
4. Sätt in pluggarna för fästskruvarna.

Förberedelse av laddningsstationen

Gör på följande sätt för att förbereda laddningsstationen för monteringen:

1. Öppna locket på EVSE 563 med den medföljande nyckeln.
2. Lossa de fyra skruvarna som förbinder höljets överdel med bakdelen. Förvara skruvarna på en säker plats. Du behöver dem igen för den avslutande installationen.
3. Dra bort höljets överdel.
4. Ta bort plasttungan för matningskabeln på botten av höljets bakdel med en lämplig tång eller cutterkniv.
5. Skär en öppning som är lämplig för matningskabeln med cutterkniven i gummikorken på höljets baksida. Om det behövs kan du ta bort gummikorken för att göra detta, och sedan sätta tillbaka den igen.



Mekanisk montering av laddningsstationen

1. Skruva i en skruv (5 x 60 mm, huvud Ø 8 mm) i det övre hålet och häng laddningsstationens övre monteringspunkt där.
2. Fäst de båda nedre monteringspunkterna med de båda andra försänkta skruvarna (5 x 60 mm, huvud Ø 8 mm).
3. Dra åt de båda nedre skruvarna så pass att den monterade höljesbakdelen är fixerad, utan att den deformeras på grund av dragkraft i monteringspunkterna.

Elektrisk anslutning av din laddningsstation

I princip måste den elektriska anslutningen till husets elnät och driftstarten av EVSE 563 utföras av en behörig specialist eller en elektriker. Man ska då ta hänsyn till alla lokala standarder och föreskrifter angående installation av elektriska apparater.

MONTERING OCH ANSLUTNING



OBS!

Läs alla säkerhetsanvisningar i denna handbok och på laddningsstationen själv och följ ovillkorligen alla anvisningar!

Koppla automatsäkringen (MCB) till husets elnät innan du för in matningskabeln i höljet på EVSE 563: Matningskabeln måste alltid vara strömlös innan du eller en tredje part öppnar höljet och/eller manipulerar matningsledningen på något sätt.



FARA!

Inaktivera ovillkorligen automatsäkringen för eMH1 i husets elnät innan du påbörjar den elektriska monteringen. Säkerställ dessutom att automatsäkringen inte kan återinkopplas under installationen. Annars finns det en risk för en elstöt!

- Inaktivera även FI-skyddsströmställaren (RCCB) som är förkopplad på matningsledningen i byggnaden, för att frångilja den interna elektroniken under installationen av kabelanslutningarna. Ytterligare information om detta hittar du i tekniska data sida 18.
- För matningskabeln genom den nedre kabelgenomföringen i höljet och fixera kabeln med den interna dragavlastningen.

För den 3-fasiga EVSE 563 ansluts matningsledningen på följande sätt:

BETECKNING	TRÅDFÄRG	ANSLUTNINGSMÄRKNING
Strömförande ledare fas 1	Brun	L1
Strömförande ledare fas 2	Svart	L2
Strömförande ledare fas 3	Grå	L3
Neutral	Blå	N
Skyddsledare	Grön-gul	PE



FARA!

Den ovan nämnda färgkodningen är INTE internationellt bindande: Om en tråd i matningskabeln har annan färgkodning ska du omedelbart vända dig till en behörig elektriker! Låt kontrollera matningsledningen och byt eventuellt ut den.

Efter lyckad anslutning av en behörig expert eller en elektriker gör du följande för att avsluta installationen:

1. Sätt på höljets överdel igen.
2. Fäst överdelen med tillhörande skruvar på höljets baksida.
3. Stäng luckan på EVSE 563 med den medföljande nyckeln och förvara nyckeln på ett säkert ställe.

4. Slå på den externa FI-skyddsströmställaren igen.
5. Koppla in automatsäkringen i husets elnät igen.

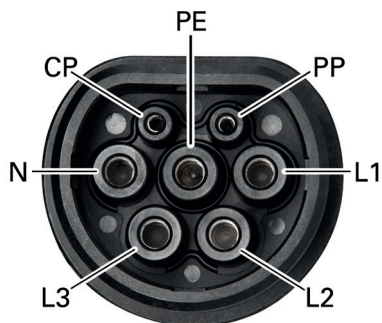


INFORMATION!

Vi rekommenderar att man alltid utför den första driftstarten av laddningsstationen tillsammans med en behörig installatör: Installatören kan fastställa laddningsstationens korrekta funktion eller åtgärda eventuella fel-funktioner eller installationsfel.

Driftstart och laddning

Efter mekanisk och elektrisk installation är din laddningsstation omedelbart driftklar. EVSE 563 har en fast ansluten laddningskabel med en laddningskoppling av typ 2: Denna kontakt har tre strömförande kontakter, en neutralledare, en PE-skyddsledare samt två signalkontakter (Control Pilot och Proximity Pilot), som tar hand om den säk-
rade anslutningen och därmed en riskfri användning.



Så länge kontakten inte är låst i fordonets uttag saknas svarsmeddelandet för signalkontakten hos laddningskontakten: Därför sker ingen laddningsaktivering och EVSE 563 avger ingen spänning över stickproppens strömförande kontakt.

Varianten EVSE 563 erbjuder istället för intern RCCB en brytare, med vilken du avbryter utmatningen av Control-Pilot-signalen till laddningsuttaget och därmed förhindrar identifieringen av elfordonet. För att skydda mot obehörig åtkomst sitter denna brytare bakom den låsbara luckan i höljet.



OBS!

Säkerställ att ditt elfordon erbjuder en intern DC-felströmsbrytare: Beroende på landet där du driver eMH1, är en laddning med EVSE 563 utan intern DC-RCM eventuellt endast tillåten med en externt förkopplad felströmsbrytare av typ B! Dessutom måste alla lokala föreskrifter för strömanslutningen observeras.

Säkerhetsanvisningar för driftstarten

Innan du tar din laddningsstation av typ EVSE 563 i drift måste du observera följande säkerhetsanvisningar:

- Säkerställ att EVSE 563 är ansluten till husets matningskabel enligt föreskrifterna i denna handbok och i de separat tillgängliga serviceanvisningarna.
- Säkerställ att matningskabeln i husets elnät är säkrad separat med en lämplig automatsäkring (med C-karakteristik).
- Säkerställ att den externt förkopplade FI-skyddsströmställaren är inkopplad.
- Säkerställ att laddningsstation är installerad enligt riktlinjerna i denna handbok: Var särskilt noga med att laddningsstationen är fritt tillgänglig, inte utsätts för direkt solsken eller regn och att elfordonet kan anslutas utan att laddningskabeln utsätts för dragkraft eller belastas på annat sätt.
- Säkerställ att luckan i höljet alltid är stängd vid normal drift.
- Säkerställ att laddningskabeln inte är förvriden och förvissa dig om att kabeln, laddningskopplingen och höljet inte har några synliga skador.

Allmän drift

Den fast anslutna laddningskabeln förs ut ur höljet i det vänstra området på undersidan av laddningsstationen. För laddningskoppling finns det en motsvarande höljesficka på den högra sidodelen: Som hållare för laddningskopplingen används en säkringstapp på insidan av denna ficka, där laddningskopplingen hängs.



FARA!

Förutom vid laddningar måste laddningskopplingen alltid hängas i höljesfickan avsedd för detta och därmed vara säkrad: Låt aldrig laddningskopplingen ligga öppet eller sitta kvar i fordonet efter laddningen.

När du tar ut laddningskopplingen från höljets ficka eller hänger den där får du aldrig använda överdrivet mycket kraft: Om säkringstappen i höljets ficka skadas eller går av kan laddningskopplingen inte längre hängas in på korrekt sätt. I sådana fall får du absolut inte fortsätta att använda laddningsstationen! Kontakta din lokala distributionspartner som du har köpt laddningsstationen hos.

Den fast anslutna laddningskabeln hos EVSE 563 har en längd på 5 meter och möjliggör på så sätt en flexibel anslutning till fordonet. Förutom vid laddningar ska du alltid rulla ihop kabeln kompakt och deponera på sådant sätt att den inte kan skadas av yttre mekanisk påverkan. Visserligen är kabeln och laddningskopplingen i princip dimensionerad för höga mekaniska belastningar, men du bör ändå inte köra över kabeln och/eller laddningskopplingen med fordonet. Säkerställ även att laddningskabeln inte viks vid utgången från höljet eller att kabeln och/eller höljet utsätts för överdriven dragkraft.



FARA!

Om kabeln, laddningskopplingen och/eller höljet är mekaniskt skadat eller uppvisar synliga deformationer, får du absolut inte fortsätta använda laddningsstationen!

Kontakta din lokala distributionspartner som du har köpt laddningsstationen hos.

Laddning

EVSE 563 är konstruerad för en så snabb laddning av ditt fordon som möjligt enligt IEC 61851-1 mode 3. Den effektiva laddningstiden beror på batteriet i ditt fordon samt på den aktuella restenergin i fordonet. Därför är det inte möjligt att ge ett förbindligt påstående om laddningstiden: I praktiken fastställer du detta värde själv och utför din personliga planering för fordonsladdningen baserat på detta.

För att ladda ditt fordon gör du följande:

1. Parkera ditt fordon på sådant sätt att du bekvämt kan nå laddningshylsan på fordonet med laddningskopplingen: Laddningskabeln får inte stå under dragkraft under laddningen!
2. Öppna laddningsuttaget på fordonet.

DRIFTSTART OCH LADNING

3. Kontrollera LED-indikeringarna på ovansidan av EVSE 563: När laddningsstationen är driftklar blinkar den gröna LED:en kort var femte sekund samtidigt som den blå LED:en inte lyser.
4. Ta bort laddningskopplingen från höljesfickan genom att du lyfter handtaget lätt ① och drar kopplingen nedåt ②.
5. Stick in laddningskopplingen fullständigt i laddningsuttaget: Laddningen börjar först när laddningskopplingens båda signalkontakter vardera har utfärdat ett svarsmeddelande via den säkrade anslutningen.

Under tiden förbindelsen mellan laddningsstationen och fordonets upprättas lyser den gröna LED:en permanent. När laddningen börjar släcks den gröna LED:en och den blå LED:en lyser permanent. När den blå LED:en blinkar är laddningen avslutad.



Ta bort laddningskopplingen från EVSE 563 (liknande illustration)



INFORMATION!

Om det uppstår ett fel under eller efter laddningen visas detta via LED-indikeringarna. I följande kapitel beskrivs hur du identifierar drifts- och feltillstånd och vilka åtgärder som då är nödvändiga.

Dra nu ut kontakten från laddningshylsan på fordonet och häng laddningskopplingen i höljet på EVSE 563 igen genom att du för in kontakten i höljets ficka och sänker handtaget lätt.

Felavhjälpning

Din eMH1 laddningsstation är dimensionerad för en maximal driftsäkerhet och en så tillförlitlig laddningsdrift som möjligt.

Om det uppstår ett fel i praktiken så visas det via LED-indikeringarna i höljets övre område. I följande kapitel beskrivs hur du identifierar drift- och feltillstånd och vilka åtgärder som du måste vidta för att avhjälpa felet.



Visning av drifttillståndet



De båda LED-indikeringarna till vänster ovanför frontluckan visar det aktuella drifttillståndet hos eMH1 laddningsstationen. För visning kan LED:erna...

...lysa (permanent på)

...blinka

...inte lysa (permanent av).

I normaldrift visas följande tillstånd:

		BESKRIVNING
blinkar var 5:e sek.	av	Laddningsstationen är redo för drift. Fordonet kan när som helst anslutas för en laddning
lyser	av	Fordonet är anslutet och identifierades. Laddningen börjar därefter automatiskt
av	lyser	Fordonet laddas för tillfället
av	blinkar var 5:e sek.	Laddningen har avslutats och fordonet kan frånkopplas från laddningsstationen



INFORMATION!




Laddningen avslutas i princip av fordonet, inte av laddningsstationen. EVSE 563 utfärdar endast, baserat på kommunikationen med fordonet, meddelandet att du kan ta bort laddningskabeln från fordonsuttaget. Om fordonet i detta fall inte är tillräckligt laddat ska du kontakta servicepartnern för ditt fordon.

Felmeddelanden under drift med fordonet

Det kan hända att det under drift med fordonet uppstår felfunktioner och störningar, som förhindrar en vederbörlig laddning av fordonet enligt IEC 61851.1 mode 3. Din laddningsstation eventuella fel på fordonsidan självständigt och visualiserar dessa via LED-indikeringarna.

FELAVHJÄLPNING

För visning av feltillstånd blinkar LED:erna enligt ett specifikt mönster som upprepar sig. Följande feltillstånd visas:

LED-SEKVENNS (BLINKANDE)	FELBESKRIVNING
	Fordonet har gjort en otillåten begäran om laddningen
	Kommunikationen med fordonet har störts
	En DC-felström identifierades

EVSE 563 startar om laddningen efter vardera 30 sekunder och kontrollerar samtidigt kommunikationen med fordonet. Om felet inträffar igen utfärdas felsekvensen vidare: I detta tillstånd sker ingen laddning.



OBS!

Om laddningsstation fortsätter att utfärda felmeddelanden under drift med fordonet ska du absolut kontakta servicepartnern för ditt fordon. Eventuellt måste underhåll utföras innan fordonet kan laddas med EVSE 563 igen.

Driftfel och lösningar

För att vidta lämpliga åtgärder vid fel och återuppta driften, måste du först fastställa utan tvivel, vilken typ av fel som har inträffat.



INFORMATION!

EVSE 563 måste i drift vara säkrad av en extern felströmsbrytare (RCCB) av typ B i husets elnät.

Följande fel kan inträffa:

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNINGSFÖRSLAG
LED:erna har ingen funktion	Laddningsstationen matas inte med spänning	Strömförsörjningen har avbrutits i byggnaden: Kontrollera den förkopplade skyddsströmställaren i husets underfördelning. Den externa RCCB utlöstes: Kontrollera status för RCCB och koppla eventuellt in den igen med vipparmen.
	LED-indikeringarna är defekta	Om LED-indikeringarna är trasiga måste de bytas ut. Kontakta i så fall din lokala distributionspartner.

FEL	MÖJLIG ORSAK	LÖSNINGSFÖRSLAG
Elfordonet identifieras inte	Laddningskabeln är inte korrekt inkopplad i fordonet	Ta bort laddningskontakten från fordonet och stick in den igen: Säkerställ att kontakten sitter korrekt i fordonsuttaget.
	Fordonet är felkonfigurerat	Kontrollera fordonsinställningarna och återställ eventuellt dessa (till förinställningarna).
	Laddningsstationens interna Control-Pilot-brytare befinner sig i läge 0	Öppna höljets lucka och för CP-brytaren till läge I igen.
LED:erna visar en felsekvens	Laddningsstationen identifierar en fel-funktion	Alla fel som visas via LED:erna avser fordons funktionalitet (se sida 15). Laddningsstationen startar om laddningen var 30:e sekund: Om felet fortfarande kvarstår ska du kontakta servicepartnern för ditt fordon.

**INFORMATION!**

Om det finns ett fel i matningskabeln, som du inte kan åtgärda själv, ska du kontakta en behörig elinstallationsfirma.

Stäng ner apparaten

Vid behov kan du ta din laddningsstation ur drift, temporärt eller permanent. Gör då på följande sätt:

- För den på platsen förkopplade felströmsbrytarens vipparm till läget **0** (anslutning till elnätet avbruten).
- Stäng dessutom av den på platsen förkopplade automatsäkring (MCB) i husets förkopplade säkringsbox (läge **0**).

Nu är EVSE 563 helt strömlös och kan vid behov demonteras.

**OBS!**

Den elektriska nedmonteringen av EVSE 563 måste absolut utföras av en behörig elektriker.

**MILJÖHÄNVISNING!**

Tänk på att denna produkt inte får slängas tillsammans med hushållssoporna, utan att den måste lämnas på ett uppsamlingsställe för elektriskt/elektroniskt avfall. Ta även hänsyn till alla gällande nationella och lokala rättsliga föreskrifter. Du hittar ytterligare information om detta hos din stadsförvaltning, din ansvariga omlastningsstation för sopor samt hos din lokala distributionspartner.

Bilaga

Tekniska data

VARIANTER	EVSE 563
Föreskrifter	enligt IEC 61851-1/22
Märkspänning	230/400 V 50 Hz
Märkström	32 A (MCB krävs hos kunden)
Max. laddningseffekt	22 kW
Laddningskabel	Typ 2, längd ca. 5 meter
Skyddsströmställare	extern RCCB krävs hos kunden
Elmätare	inte tillgänglig
Styrning/parametrering	internt RS485-gränssnitt
Kabelskor	upp till 6 mm ²
Omgivningstemperatur	-25 till 50°C
Lagringstemperatur	-30 till 85°C
Rel. luftfuktighet	5 till 95% (ej kondenserande)
Skyddsklass	I
Skyddsklass hölje	IP54
Överspänningskategori	III
Mått	272 x 220 x 106 mm (H x B x D)
Vikt per enhet	ca 4,9 kg

Standarder och riktlinjer

Din laddningsstation eMH1 EVSE 563 uppfyller följande standarder och skyddsklasser:

Allmänna standarder

STANDARD	FÖRKLARING
2004/108/EG	EMC-riktlinje
2002/95/EG	RoHS-riktlinje
2002/96/EG	WEEE-riktlinje
ElektroG	Lag för elektriska och elektroniska apparater


Standarder för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

STANDARD	FÖRKLARING
DIN EN 61000-6-2:2005	Immunitet hos utrustning i industrimiljö
DIN EN 61000-6-3:2007	Emission från utrustning i bostäder

Standarder för apparatsäkerhet

STANDARD	FÖRKLARING
IEC 61851-1 Ed 2.0:2010	Elfordon - Konduktiv laddning – Del 1: Allmänna fordringar
IEC 61851-22 (69/201/CD)	Elfordon - Konduktiv laddning – Del 22: Laddningsstation för växelström
DIN EN 61851-1: 2012-01	Elfordon - Konduktiv laddning – Del 1: Allmänna fordringar
E DIN EN 61851-22:2011-04	Elfordon - Konduktiv laddning – Del 22: Laddningsstation för växelström
HD 60364-7-722:2012	Elinstallationer i byggnader – Del 7-722: Strömförsörjning av elfordon

Skyddsklasser och skyddstyper

SKYDDSKLASS/ SKYDDSTYP	FÖRKLARING
 IP54	<p>Skyddsklass I: Alla elektriskt ledande delar av utrustningen är lågohmigt anslutna till den fasta installationens skyddsledarsystem</p> <p>Apparatens kapslingsklass (skydd mot damm i skadlig mängd och skydd mot stänkvatten)</p>

Varumärken

Alla märken och varumärken som nämns i handboken och som ev. är skyddade av tredje part är obegränsat underkastade bestämmelserna hos respektive gällande varumärkesrätt och äganderätten hos respektive registrerad ägare. Alla varumärken, handelsnamn eller företagsnamn som nämns här är eller kan vara varumärken eller registrerade varumärken tillhörande respektive ägare. Alla rättigheter som inte uttryckligen garanteras här förbehålles.

Om ett varumärke som används i denna handbok saknar en explicit markering kan man ändå inte dra slutsatsen att ett namn är fritt från tredje parts rättigheter.

CE-märkning och konformitetsförklaring



Laddningsstationen eMH1 EVSE 563 bär CE-märket. Motsvarande konformitetsförklaringar finns tillgängliga från

ABL SURSUM Bayerische Elektrozubehör GmbH & Co. KG

vid begäran eller tillgängliga som nedladdning under www.abl.de.

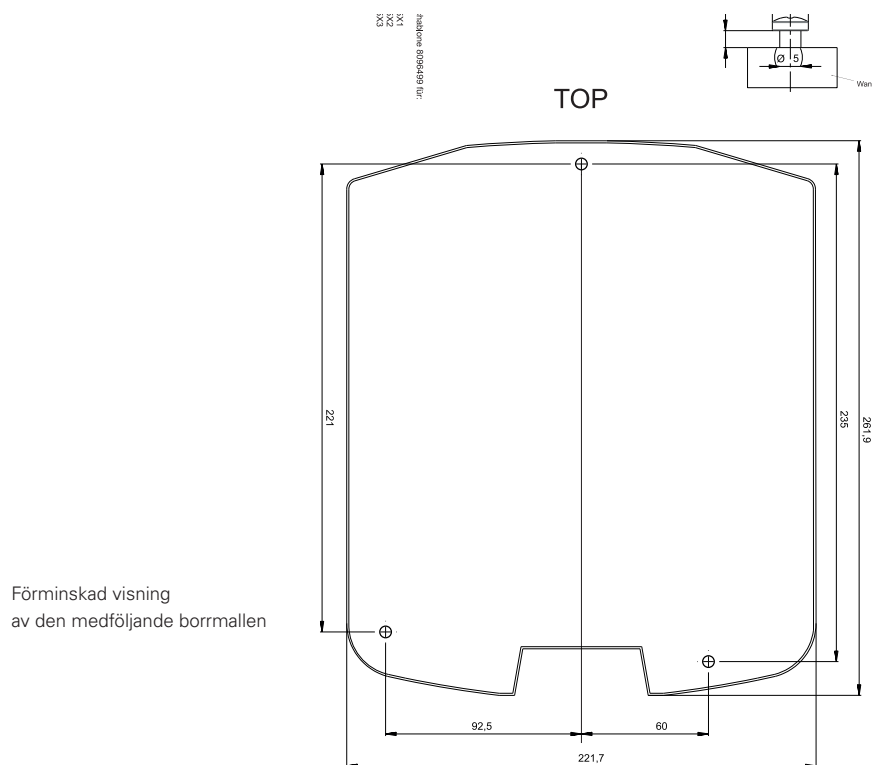
Ordlista och definitioner

I denna tabell hittar du viktiga förkortningar om eMobility och närliggande områden och deras förklaringar.

FÖRKORTNING	FÖRKLARING	BETYDELSE
BEV	Battery Electric Vehicle	Elfordon (100% E-användning)
DC-RCM	Direct Current - Residual Current Monitor	Övervakningsapparat för meddelande av likströmsfelströmmar
GSM	Global System for Mobile Communications	Standard för helt digitala mobilnät
HEV	Hybrid Electric Vehicle	Hybridfordon (kombination av klassisk förbrännings- och elmotor med energiåtervinning)
LED	Light Emitting Diode	Lysdiod
MCB	Miniature Circuit Breaker	Automatsäkring
OCPP	Open Charge Point Protocol	Protokoll för laddningsstationens kommunikation med tjänsteleverantörer (plattformsoberoende)
PHEV	Plug-In Hybrid Electric Vehicle	Plug-in-hybridfordon (kombination av klassisk förbrännings- och elmotor)
RCCB	Residual Current operated Circuit-Breaker	Felströmsbrytare (FI-brytare)
RCD	Residual Current protective Device	Felströmsbrytare (FI-brytare)
RCM	Residual Current Monitor	Övervakningsenhet för meddelande av differensström med ett kritiskt värde
REEV	Range Extended Electric Vehicle	Elfordon med räckviddsförlängning (genom förbränningsmotor med liten effekt eller bränslecell)
RFID	Radio Frequency IDentification	Identifiering med hjälp av elektromagnetiska vågor

Bormall

Din eMH1 laddningsstation levereras med en mall (se förminskad illustration) för borrar av monteringshål i en lämplig yta. För varianterna av eMH1 som beskrivs i denna anvisning ska elinstallationen i princip utföras av en behörig elektriker, som utför anslutningen till det lokala elnätet.



Du kan dock utföra den mekaniska monteringen av laddningsstationen själv och utföra borrarerna som krävs för fastsättningen: Denna process beskrivs utförligt i avsnitt "Montering och anslutning" på sidan 7.

I princip gäller följande riktlinjer för monteringen, som du måste kontrollera i förväg och ev. diskutera med installatören:

- Den påskruvningsyta som krävs för EVSE 563 är 262 x 222 mm (H x B).
- Rekommenderad skaftdiameter för fastsättningen är 5 mm och borrarerna måste mätas på motsvarande sätt.
- För fastsättningen av eMH1 laddningsstationen behövs i varje fall de tre skruvarna resp. borrhålen som visas på bormallen.
- Säkerställ att den valda monteringsplatsen är lämplig för monteringen av laddningsstationen vad det gäller underlag, matningskabel/kabeldragning, avstånd till fordon och miljöförhållanden.
- Följ alla anvisningar för monteringspositionen och -höjden så noggrant som möjligt. Nödvändig information hittar du i avsnitt "Riktlinjer för installationsplatsen och för monteringen" på sidan 7.

- Kontrollera måtten på bormallen, innan du förmarkerar hålen med hjälp av mallen och därefter borrar.



OBS!

Låt eventuellt en behörig och auktoriserad fackinstallatör utföra slutmonteringen: Om det uppstår ett fel som beror på en ej fackmässig montering och installation, upphör alla garantier att gälla. På begäran ska man kunna bevisa att en behörig montering har utförts (genom att man presenterar eventuellt kvitto) innan garantin träder i kraft.

Garantivillkor och -information

ABL garanterar den rättsligt föreskrivna garantitiden för den föreliggande produkten samt en garanti med samma varaktighet för landet, där produkten köptes. Om produkten används i ett annat land så gäller ändå de rättsliga bestämmelserna för det landet, där produkten köptes: Garantin kan under inga omständigheter överlåtas.

Om det har utförts någon sorts ändringar av något slag på produkten, som inte uttryckligen har godkänts av ABL eller har beskrivits i en anvisning för auktoriserad servicepartners, så upphör garantiförpliktelserna från tillverkarens sida att gälla med omedelbar verkan.

Reparation på platsen av tillverkaren utesluts i princip. Vid överträdelse upphör garantin att gälla med omedelbar verkan.



OBS!

Om det uppstår problem vid driften av din produkt ska du omedelbart ta kontakt med din lokala distributionspartner eller en auktoriserad representant och ta reda på om detta fel täcks av garantin. Utför under inga omständigheter själv ändringar eller reparationer på din produkt!

ABL garanterar korrekt drift av den föreliggande produkten efter leveransen inom ramen för den rättsligt gällande garantin. Garantin är begränsad till sådana skador som har uppkommit vid normal användning och som beror på uppenbara material- eller tillverkningsbrister. I dessa fall ska tillverkaren tillsammans med den lokala distributionspartnern försöka återställa produktens felfria funktion. Eventuella kostnader för transporten av produkten står kunden för.

Tillverkaren avvisar dessutom alla skadeanspråk som beror på icke fackmässig användning, vårdslöshet, ändringar, reparationsförsök av obehöriga personer eller kraftigt våld.

Eventuella underförstådda garantier, inklusive garantier avseende säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål, är begränsade till garantitidens varaktighet.

Instruktioner angående avfallshantering



Symbolen med en överstruken soptunna betyder att elektriska och elektroniska apparater inklusive tillbehör ska avfallshanteras separat från allmänna hushållssopor.

Materialen kan återvinnas enligt sin märkning. Med återvinning, utnyttjande av material eller andra former av återanvändning av gamla enheter, åstadkommer du ett viktigt bidrag till att skydda vår miljö.

Upphovsrätt och copyright

Copyright © 2017

Version 1.0, revision 2017/01/10

Med ensamrätt.

Alla uppgifter i denna handbok kan ändras utan föregående meddelande och utgör ingen skyldighet från tillverkarens sida.

Alla bilder i denna bruksanvisning kan avvika från den levererade produkten och utgör ingen skyldighet från tillverkarens sida.

Tillverkaren tar inget ansvar för förluster och/eller skador som uppstår på grund av uppgifter eller eventuell felaktig information i denna anvisning.

Denna handbok får inte reproduceras, sparas på elektroniskt medium eller överföras i annan elektronisk, elektrisk, mekanisk, optisk, kemisk form eller som fotokopia eller ljudupptagning, varken i sin helhet eller delvis, utan uttryckligt, skriftligt medgivande av tillverkaren.

